Մահմուտիէ Էֆֆեար

ՄԻԻՆԱՏԻԻ

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻՔԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑՈՒՐԷ

Մահմուտիէ Էֆֆեար սէնէտէ 500 նիւսխէ վէ-րիլիպ, սէնէվի զբյմէ-քի խրթանպալ իչին 250 ղրշ. վէ ալթը այլըգը 125 ղրշ. վէ թաշրալար իչին բօսքա բարասը իչինէ օլարագ, սէնէվի գբյմէ-քի սաղ ագմէ 250 վէ ալթը այլագը տախի 125 ղրշ. տուր։

Վէ պէհէր նիւսխէսի 40 բարաբա սաթըլար։

Խլանաթըն ալէհէր սաթ-ըը իչին ալրինմէ սէգիա 3 իքինմի տէֆա 2, վէ հա-չիւնմիւ վէ սայիր տէֆա-լար իչին 1էր ղր. Խան սը-բասընա գօնուլմասան ի-լանըն սաթըը 3ղ.տուր։

Մէքթուպ վէ սայիրէ գալաթատա Բէնճէմպիհ բաղչարընա վագը Ն. 39 իբսի խանընտա գարա-պէտ 3. ֆանասան իմմի-նէ էէօնոէրիւէմէք տիր։

ՍԷՐԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ١٢٩٠ ԱՊՐԻԼ ԷՎՎԷԼ 9 — 1873 ԱՊՐԻԼ 24 ՇԱԼԸ — ԱԼԱԳԻԱՆԿԱ ՄԱՑԻՍ 6 — ՆԻՄԷՐՕ 2179

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 9

PATE ET SIROP

DE BERTHÉ A LA CODÉINE

Իշպու մուալիճէ, նէզլէկէ, վէ սրթմա կէթիրիճի պիր նէվի պուլաչըգ նէզլէկէ վէ քեաֆիէյի կէօյիւս իւֆնէթինէ գարշը, պիթիւն տիւնեանըն քեաֆիէյի հէքիմլէրի թարաֆիրնատան թավսիյէ օլունմուշ տուր։

Նօթա—Գոտէին սը Պէրթէին իշպու չուրուպու, Ֆրանսանըն պիրինճի ալիմլէրինտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօնուն պէհանը էֆքեար իյլէմէսի իւզէրինէ, Ֆրանսանըն ըէսմի ըէյէթա մէճմասընտա գայտ օլունմուշ տուր, պու չէրէֆ, եէնի մուալիճէլէրտէն բէք ազը հազդընտա իճրա օլունմադատա տըր։

ԻԼԱՆ—Էն միւթէպէր իլաճլար վէ սայիր մահսուլաթ հազդընտա իճրա օլունան հիյլէ, պայշըճա Բարիսին մուհասէրէսի հէնկեամընտա մէվգույի իճրաեէ վազ օլունմուշ օլտուղունտան, պու կիպի հիյլէեէ բասթ կէլմէմէք իչին, չիչէկլեր իւզէրինատ Պէրթէ իմզասը պուլունմասընա տիզդաթ օլունմալը տըր։ Ֆրանսանըն վէ մէմալիքի էճնէպիեէնին քեաֆիէյի էճզախանէլէրինատ պուլունուր

PATE EPILATOIRE

Մէզքիւր մահսուլ, տէրիսի ասլա պոզմադըգը, թիւյլերի ատի իտէր վէ քէօքլերինի չըզարը։

ՊԸՐԷՄ ՏԻՒ ՍԷՐԱՅԻ.

Պու տախի սըզընթը վէրիճի թիւր ի անիտէ չըզարը։

Ռումանի տէրօգիթօ, Փարիզտէ Ֆ. Ժ. Ռուսօ սօգաղընտա Ն. 1 Վէօվ Տ[illegible]սէր։ Պուլունուր Բիւչիւքեան պիրաէրլէրին մաղազասընտա վէ Տէլլա Սուստ, կոնճիւք պիրաէրլէրին, Ժ. Պ. Դորէպս վէ Ժ. Պ. Տիւսօթըն էճզախանէլէրինտէ։ Վէ եէնի ճամիսի վագը 16 Նիսանէրօլու Ժաղ Ալքեաղընտա էճզախանէսինտէ։

ՏՕԲԹՕՐ ԲԷԼԷՋ

Ինսանըն եիւղիւնտէքի սինիրլէրին ազրըսը, վէ մրտէ զաֆէթլէրինտէն չօղու տիչլերին ֆէնա հալտէ պուլունմասընտան, վէ նախօտ հիչ տիչ օլմամազտան նէչէթ իտէր։

Տիչ օլմասրգճա, սրհհէթ միւմքին տէյիլ տիր։ Ինսանըն, տիչլերինտէն մատտա չարուգ պոզուլուր պիր ազասը օլմասրգը կիպի, էկեր տիչլերէ իգթիզա օլան տիզդաթ իճրա օլունուր իսէ, օնլարտան տա պիհատէ տահանըր պիր ազասը օլամազ։

Պու կիւնքի կիւն տիչճիլիք սանատը քէմալէթ տէրէճէսինէ վասըլ օլտուղունտան, տրթրդ հիչ պիր քիմսէ նէ տիչ ազրըսը չէքսէյի, վէ նէ տիչսիզ գալմալը տըր։

Տիչ էթլերինին վէ տիչլերին քեաֆիէյի զաֆէթլերի լահըգըյլա պազըլմըգընտա, խիլէչիր, վէ անտէն սօնրա ասլա եէնիտէն մէյտանէ չըգմազ։

Տիչ թազիպի Մ. Բէլէզին, կէրէք տիչ զաֆէթլերինին տէֆի վէ իյիլէշմէսի, վէ կէրէք տիչի օլմասան ատամլարա տիչ վազ իտիլմէսի իչին իճրա էթմէկի ամէլիաթլա-

DROGUERIE CENTRALE

ՄԷՐԲԷՋԻ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԻՍԹԱՆՊՈԼ
ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄ ՍՕԳԱՂԸ
Ն. 11

ԻՍԹԱՆՊՈԼ
ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄԱՄ ՍՕԳԱՂԸ
Ն. 11

ՏԻԼԼԱ-ՍՈՒՏԱ ԷՃՕՅԷԼԵՄԱԼԻՍ

ԼՕՆՏՐԱ, ՎԷ ԲԱՐԻՍ ԷՔՍԿԼՈԶԻՍԻՕՆԼԱՐԸՆՏԱ ԱԼԹՈՒՆ, ՎԷ ԿԻՄԻԻՇ, ՎԷ ԹՈՒՃ ՄԻՏԱԼԵԱ ԱԽԶ ԻՑԼԻՄԻՇ ՏԻՐ

Բայիթախթը վէ էեալէթլէրին ըսպէչարլարը, մէդքիւր էճզախանէտէ պուլուրլար, ըսպէչարլըղա մախսուս քիմեէվի մահսուլաթ վէ պիրինճի ճինս իլաճլար —Ասբլ էճզալար —ճէրահլըղա վէ ըսպէչարլըղա մախսուս ալէթլար վէ ղայրիհիւմ — Ըսպէչարլարա մախսուս քիթապլար — ՄՕՐԻՒ ՊԱԼԸՂ ԵԱՂԸ —Մատէն սուլարը—իլաճ եէրինէ գուլլանըլըը չարապլար—Բարիս, վէ Վիէննա վէ սայիր շէհիրլէր լէվանտալարը—մէթրօ հիսապը իւզրէ թէրազի վէ էօլչիւ։

ԳՕՄԻՍԻՕՆ ԻԼԻ ՍԱՆԱԹՃԱ
ՄԱՀՍՈՒԼԱԹ

ԺԻՄԵԷՎԻ ԹԻԻԼԱՍԱԼԱՐ

ՍԻԻԼՖԱԹ ՏԸ ԳԻՆԻՆ ՄԷՐԲԷՋԻ

ՐԸՆ հիչ պիր թէնիքէսի օլմասրդը կիպի, ասլա ազրը սըզը տախի բէյտա իթմէզլէր։

Իրան չահը հազրնէլէրինին տիչ թապիպի վէ Բարիս տօքթօրլարընտան օլան մէրգում Մ. Բէլէզին իգամէթկահը թթիտէքի մահէլլէրտէ օլուպ հէր կիւն աչըգ տըրլար

Պէյօղլունատա Կլավանի սօգաղը Ն. 2, ալթուրդա սաաթ 3 տէն 7 1/2 ա գատար։

Խթանպօլտա Սիրքէճի իսկէլէսի Ն. 29, ալթուրդա սաաթ 7 1/2 տան 12 է գատար։

Եալօվատա վագը Բօրու գաբլըճալարընտա պուլունան քիւքիւրտ վէ չէլիք մատէն սուլարընէ նէ տէրէճէլէրտէ ֆայտէլի օլտուղու օրտեա թէչրիֆ իտէն զէվաթէ մալիւմ օլտուղու ճիհէթլէ, պու սէնէ քիչատը մուգարրէր օլտուղու վէ թէպտիլի ապու հավա վէ սէֆա զբմինընտա թէչրիֆէ բաղչէթ պուեուրաճագ զէվաթքն հէր հալտէ հուզուր վէ բահաթլերի ճէլպ օլմագ իւզրէ եաթագ վէ էչեռի սայրէ նագլի խուսուսունա տախի հաճէթ պրոգբլմամագ իւզրէ տէրէճէի ֆէվքէլատէտէ օլարագ լօգանթա վէ հօթէլ թանզիմ օլունտուղու կիպի էնվաի մէքիւլատ վէ մէչրուպաթքն տախի պուլունտրբրլաճաղը ճիհէթլէ իլանը քէյֆիէթէ իպթիտար օլունուր։ 15

Ժ. Ա. Բ

ԱԼԷԱ ԼՅԻՐՆԷ ՇԱՐԱՊԸ

Մումխանէտէ չարապ իսքէլէսինտէ տուրմուշ օլան գաբթան Աթանաշ Անտրէանըն կէմիսինտէ, վէ Գալաթատա Հարաճճը զօգաղընտա Ն. 9 Անթոնիո Սանթօրինիօնըն մաղազասընտա, պիրինճի ճինս ալէա Լյոիրնէ չարապը ստթըլմագտա օլտուղու իլան իտիլիր։

Պուքրէշ շէհրին իսթիգրազ սէհիմլէրին բիանգօսու տիւնքի կիւն քէշիտէ օլունուպ, ատթիտէքի նիւմէրօլարբն գազանմըշ օլտուգլարը պա թէլէկրաֆ թարաֆըմըզա պիլտիրիլմիշ տիր։

Սէրի 3342	Ն. 15	Ֆբը. 100 000
» 1540	» 71	» 5.000
» 4376	» 95	» 2 50

Տիկէր սէրիլէր

715, 1069, 1484, 1540, 1671, 3158, 3342, 3395, 3521, 4044, 4376, 4725, 5257

Հ. ՔԲԼԵՐՖԵԼՏ ՎԷ ԳՈՒՄ.

AUX VISITEURS DE L'EXPOSITION UNIVERSELLE A VIENNE

Վարնա վէ Բուսճուգ թարիգի իլէ Թուանա եօլու էն գբսա վէ բահաթ եօլ օլտուղունտան, Վիէննա սէրկիսինի սէյր ու թէմաշա իթմէք իսթէնէնլերէ, պու եօլու թավսիյէ իտէրիզ։

Տէնիզտէ եօլճուլուգ իտիլէճէք անճագ 14 սաաթ։

Հաֆթատա իւչ տէֆա վարօր չըգար։

Բազար վէ սալը վէ ճումա կիւնլերի, կիճէ եարբը վէ սապահըն սաաթ 4 իւ ա-բաաընտա Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իտիլիպ, ճումա, վէ չարշէնպիհ կիւնլերի էօյլէսէն սօնրա վարօր իլէ, վէ չարշէնպիհ, վէ ճումա վէ բազար իրթէսի տիշամրը, սէմիր եօլ իլէ վէ Պաղիաշ թարիգի իլէ Վիէննատա վարել օլունուր։

Բազար վէ չարշէնպիհ կիւնլերի սապահըն սաաթ 6 1/2 ունտա վարօր իլէ, Վիէննատան հարէքէթ իտիլիպ, վէ Պաղիաշա գատար տէմիր եօլ իլէ կէլէնիպ, օրատան վարօր իլէ բազար իրթէսի, բէնճէշէնպիհ վէ ճումա իրթէսի կիւնլերի էօյլէսէն սօնրա սաաթ 4 վէ 50 տագբգատա հարէքէթ օ-լունուպ, բէնճշէնպիհ վէ բազար վէ սալը կիւնլերի էօյլէսէն սօնրա Տէրիսաատէթ վասըլ օլունուր։

ՆԱՎԼՈՒՆ

Վարօրտա եէմէք տախի իչինէ օլա-բադ։

Պիրինճի մէվգը, կիւմիւշ ֆիօրին	121.80
Իքինճի մէվգը, »	85.50
Միւխթէլիթ պիլէթլեր, »	113.50

Պու միւխթէլիթ պիլէթլեր իլէ, պիրինճի մէվզուտա օթուրուլուպ, Տէրիսաատէթտէն Պաղիաշա վէ Պաղիաշտան Վիէննատա, իքինճի մէվգըտա օթուրուլուպ կիտիլէպիլիր։

ԵՕԼՈՒՆ ՏԷՎԱՄԸ

Տէրիսաատէթտէն Վիէննատա 86 սաաթ

Վիէննատան Տէրիսաատէթէ 68 սաաթ

Տէմիր եօլ իլէ չարուգ սուրէթէ կիթ-մէք վէ բահաթ վէ խօշ եօլճուլուգ իթմէք իսթէեէնլերէ, Կիւթօն վէ Վիէննատա, վաբօրլարըմըզ իլէ կիթմէյի միւրաճճահ թութաճագլարը պի իշթիպահ տըր, չիւնքի, վաբօրլարըմըզտա, իսթէտիքլերի կիպի բահաթ իտէճէքլեր, էյի եաթագ, էյի եէմէք, գահվէ, գահվէալթը, կիւնտիւզ եէմէքի, վէ չայ, այրը օտա, եըյդանմադ իչին սալա, Ֆրանսըզ, Ինկիլիզ վէ Ալմանեա վէ սայիր ղաղէթալար պուլաճագլար տըր։

Պիր այ իչին միւթէպէր օշարագ պիլէթ ալմագ իսթէեէնլերին, Իսթանպօլտա Ավրսթրիանըն Լոյտ գումբանեասը պայշըճա աճէնթօխանէսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլերի,

Վիէննա, 20 ապրիլ 1873

Թուանա էնէրինպէ էյլեեեն
պիրինճի վէքիլ գօմբանիասը

ԻԼԱՆ

Պէյգօղ Ֆապպազխանէսի իչին միւ-պայնա օլունաճագ օյսն եաչ Հինտ կէօնիւ թապիր օլունուր Էվրոպա կէօ-նիւնտէն 12 000 ատէտ քէպիր էօքիւզ վէ 10,000 ատէտ սաղիր ինէք կէօնլէ-րի իլէ 5000 ատէտ բիւզկեար գուրու-սու տանա տէրիսի իլէ 10,000 դիէ պա-լըգ եապրնըն միւնագասալարը իչ պու նիսանըն 28ինճի ճիւմա իրթէսի կիւնիւ իճրա օլունաճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն եէվմի մէգբիւրտէ Տարը Շուրայի ասքէրիյէ կէլմէլերի։

23 Նիսան 1873

Պապը սէրասքէրի

ՀԱՄԱՌՕՏՈՒԹԻՒՆ

ԲՐԻՍՏՈՆԼԱԿԱՆ ՈՒՄԱՆ

Հայաստանեայց Առաքելական Սուրբ Եկեղեցոյ

Աշխատասիրութիւն

ՊԵՏՐՈՍԻ Ս. ՇԱՆՇԵԱՆՑ

Բ. Տպագրութիւն

Սորն դասական օգտաւէտ երկասիրութիւնն, որ առաջ հրատարակուած էր Ռուսաստանի Հայոց աշխարհիկ բարբառով, այժմ վերստին 'ի լոյս ընծայեալ Ս. Աթոռոյս տպարանէն Տաճկաստանի աշխարհիկ բարբառով, 'ի պէտս Ազգ. Դպրոցաց, որ կը բաղկանայ 200 երեսէ և կը ծախուի թէ՛ Ս. Աթոռոյս գրատան և թէ՛ Կ. Պոլսոյ Երուսաղեմատան մէջ, 'ի գին 5 ղուրուշ։

ԽԱՄԴԻԼՂԻ

ՔՆԱՇԲՋԻԿԸ

ԿԱՄ

ՍԻՐՈՅ ԶՈՀԸ

ՏԵՏՐԱԿ ՁՈՐՐՈՐԴ

ԱՇԽԱՏԱՍԻՐԵԱՑ

Տ. Գ. ՓՈՓԱՋԵԱՆ

Կը ծախուի ամեն Հայ գրավաճառաց քով և կամուրջի գլխու պարագան։

Եւ խաստիւղ Պ. Մանուկ Թէրզեանի սրճարանը։

Գին միոյ տետրակի 40 փարայ։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԱՄԻՐԱԼ ԱԼՏԷՆ ՍԱՐԱԵԸ ՀԻՄԱԵՈՒՑԱ

Ճումա իրթէսի կիւնիւ չբգաբբլան լէվբնթ Հէրբլտ զազէթասբնբն իլավէսինտէ պալէատէքի ինվան իլէ ա-թիտէքի պէնտ օգունմուշ տուր։

Էվրօպա սուլարբնտա պուլունան Միւճթէմէայի Ամերիգա ֆիլօսու գօ-մանտանը ամիրալ Ալտէն, տիւնքի կիւն Տօլմա պաղչէ սարաեը հիմաեունունտա հուզուրի հազրէթի Շահանէեէ չբգմազ չերէֆինէ նայիլ օլմուշ տուր։ Ամիրալը միւմայիլէյհ, մայէթինտէ օ-լան ֆիլօնուն օֆիչեալարբնտան էք-սէրիսի պիրլիքտէ պուլունտուղու հալ-տէ, Միւճթէմէայի Ամերիգա սէֆիրի Մ. Պօքէր մարիֆէթի իլէ, Զաթբ հազ-րէթի Շահանէեէ թագտիմ օլունտու։

«Ամրալ Ալտէն, Օսմանլը տանան-մասընը թէչքիլ իտէն կիւզել սէֆինէ-լերին թէքմիլ պիր հալտէ պուլուն-տուղունու, վէ թայիֆէլերին կիւզել գբեաֆէթինի, վէ թօր մանօվրասբ-նբն տօղրու իճրա իտիլտիլինի, վէր-հասբլ, սէֆինէլերտէ հիւքմ իտէն նի-զամ վէ թէմիզլիի կէօրէրէք թէհայ-եիւրտէ գալմբշ օլտուղունու, զաթբ թաճտարիլերինէ պէեանտէն սոնրա, տէնիզ օրթասընտա մանօվրա իճրա իթմէքլիյին, պահրիեէ թայիֆէլերի իչին զիեատէսիյլէ էհէմմիեէթտէն պուլունտուղունու վէ պիճիմէ միլ-լէթլերին, քեաֆֆէյի լիմանլարբ տօ-լաշմագ իւզրէ, ալչաղտան եաբբլմբշ կէմիլերտէն միրեքքէզ Ֆ՝ելար կէօն-տէրմէք ուսուլինի գասդուլ իթմիշ օլ-տուգլարբնբ, վէ Ամերիգա սուլարբն-տա, Օսմանլը՝սանճաղը, պիր հարպ կէ-միսի իւզերինտէ նատիրէն կէօրիւմիւշ օլտուղունտան, մէզքիւր սուլարա Օս-մանլը տօնանմասընտան պիր ֆիլօ տօ-նանմանբն սէվգ ու իզամ դելբնմասընը թավսիյէ էյլէմիշ, վէ զաթբ հազրէթի Շահանէլերի տախի, Ամերիգա սուլա-րբնա եագբնտա պիր ֆիլօ տօնանմա-բբնա եօլլամաեբ վատ պուեուրմուշլար տբր։

«Պատէհու, միւքեալէմէ, թօրբէ-տօ մէսէլէյի միւհիմմէսի իւզերինէ ճէրէեան իտիպ, ամիրալբ միւմայի-լէյհ, թօրբէտօ ինչասբ խուսուսուն-տա կէօրիւլէն թէրագդբնաթբ նազա-տա կէօրիւլէն թէրագդբնաթբ նազա-րբ տիգգաթտան չբգարմամալարբնբ, Զաթբ հազրէթի Շահանէեէ սուրէթի գավիէտէ նասիհաթ վէ մէզքիւր թօր-բէտօլար մէվճուտ օլմասբգճա հիչ պիր հիւքիմէթին, քէնտիսինի, մու-հարէպէեէ հազբը պիր հալտէ թու-թամագ լտուղունու պէեան իլէմիշ տիր։ Թօրբէտօ ուսուլի, պաշբճա մէ-մալիքի մահրուսէեէ ուեար, չինքի, պիր չօգ թարաֆընբ տէնիզ գուշաթմբշ տբր։

«Պատէհու, ամիրալբ միւմայիլէյհ, քէնտիսի հազբը պուլունտուղու հալտէ, իճրա իտիլմիշ օլան թէճրիւպէլերի, վէ Ամերիգանբն տախիլի մուհարէպէսի հէնկէամընտա, թօրբէտօլարբն տէհ-շէթլու նէթիճէլերի մուճիպ օլմուշ օլ-տուղունու թարիֆ վէ 3 տագբգա զար-ֆբնտա 3 գբթա զբլխբ սէֆինէլերին քեամիլէն խարապ իտիլմիշ օլտուղու-նու պիլտիրմիշ տիր։ Զաթբ հազրէթի Շահանէլերի, ամիրալբն վիրտիի մա-լիւմաթլարբ քէմալի տիգգաթլէ տի-նէմիշ վէ պու մատատէնին միւզաքերէ-սի զբմնընտա պիր գօմիսինբ մախսուս նասպ իթմիշ օլտուգլարբնբ պիլտիր-միշլեր տիր։

«Օգուեանլարբմբզ, մէմալիքի մահ-բուսէտէ թօրբէտօտան պահս իտիլմէ-սի, պու պիրինճի տէֆասբ տբր տէյի գանն իթմէսինլէր. Հօպարթ բաշա հազրէթլերի, ինկիլթէրա պահրիեէ-սինտէ միւսթախտէմ պուլունտուղու վագբթ, մէզքիւր տէհշէթլու ալէաթ-լարբն թէէսսիրինի հիսս իթմիշ օլտու-ղունտան, պու ուսուլին թէճճսսբ-սինի խայլի վագբթտան պէրու թավ-սիյէ վէ պու պապտէ իճրա իտիլէն թէրագդբնաթա մէրագ իտիպ, տիգ-գաթբ թամմէ իլէ օլ պապտէ վուգու-ֆիեէթ քէսպ իթմիշ տիր. մէսէլէյի մէզքիւրու թէֆթիշ իլէմէք իւզրէ, զաթբ հազրէթի շահանէնին էմրի իլէ թօրհանէտէ պիր գօմիսիօն իհտաս օ-լունմուշ տուր։ Ֆագաթ, պու պապ-տէ տօղրու մալիւմաթ քէսպ իթմէք կիւճճէ տիր, զիրա հէր մէմալիքտէ, խուսուսի իլէ ինկիլթէրա, Ալմանեա, վէ Բուսիատա, պու պապտէ մախսուս գօմիսիօնլար մարիֆէթի իճրա իտիլէն թէճրիւպէլերին նէթիճէսի կիզլի սագ-լանմագտա տբր։

«Զաթբ հազրէթի Շահանէլերի իլէ հիւ-քիմէթի սէնիեէնին, պու մատտէյի նազարբ տիգգաթտան չբգարմալարբ իհթիմալտէն տէյիլ տիր, իմտի հէր պիր միլլէթ նէզտինէ, մախսուս պիր օֆիչեալ իզամ օլունմասընբ նասիհաթ իտէրիզ։

«Լինէպի հիւքիմէթլէր, իճրա իտիլէն թէճրիւպէլերտէ հազբը պուլունուպ, պու սուրէթտէ, մէքթուպ թարիգի իլէ իսթիհսալ իտիլէմէեէն մալիմաթլարբ քէսպ իթմէեէ, մէրգուման օֆիչեալ-լարա գօլայճա միւսաատէ իտէրլեր։

«Շուրասբ խոշնուտեէթի մուճիպ տիր քի, ամիրալ Ալտէն կիպի սահիպ թէճրիւպէ պիր օֆիչեալ Օսմանլը տօ-նանմասընբ պու տէրէճէ թահսին իյ-լէմիշ տիր, տօնանմայի մէզքիւրուն էյի պիր հալտէ պուլունմասբ, մալիւ-մի ամմէ պիր չէյ օլտուղունա չիւբհէ իտէրիզ։

«Հաթթա, տօնանմա իչին սարֆ օ-լունան ագճէնին, պօշ եէրէ սարֆ ի-տիլմիշ օլմասբղընբ կէօսթէրմէք իչին օլսուն, պիր ֆիլօ տօնանմա իրսալ օ-լունսա, մէմալիքէ պէօյիք պիր լբբա-մէթ իտիլմիշ օլուր։ Վէլհասբլ, պու ֆիլօնուն օֆիչեալ վէ թայիֆէլերինին կէօրէճէքլերի ֆ՝ալիտէ, սահիհէն հատտ ու հիսապա կէլմէզ պիր բատ-տէտէ օլաճագ տբր։»

Տիւնքի կիւն, զաթբ հազրէթի սատրազամի, սաաթ իքիտէ մապէյնբ հիմաեունա ազիմէթլէ, պաղբ իրա-տաթբ բատիշահինի տիյնէմիշլէր վէ պու սէպէպլէ, մադամբ ալիկերինի սա-աթի տօգուզտա թէչրիֆ պուեուրմուշ-լար տբր։

—Բէթբլսպուրկ սէֆիրի Քեամիլ բաշա հազրէթլերի, բազար կիւնիւ, զաթբ հազրէթի շահանէնին հուզու-ռունա չբգմագ չերէֆինէ նայիլ օլմուշ տուր։

Միւշարիլէյհ, եագբնտա Օտէտա թարիգի իլէ մահելի մէմուրիեէթինէ ազիմէթ իտէճէք իմիշ։

—Իքինճի օրտուլի հիմաեուն էր-քեանբ հարպ բէյիսի Մէհմէտ բաշա հազրէթլերի, Շումնուտան Լտիրնէեէ գասար եաբբլաճագ օլան չբմէնտբֆէր խաթթընբն խարիթասընբ, մայէթին-տէ պուլունան զապիթան իլէ պիթ-թանզիմ, պու քէրէ Տերիսաատէթ ավտէթ իթմիշ տիր։

—Ֆրանսա էլչիսի գօնթ աբ Վօկէ թարաֆընտան, լճումա իրթէսի կիւ-նիւ, զաթբ հազրէթի սատրազամիեէ մախսուսէն պիր զիեաֆէթ վիրիլմիշ վէ մէզքիւր զիեաֆէթտէ խարիճեեէ նազբբը բաշա հազրէթլերի իլէ պազբ մէմուրին տախի հազբը պուլունմուշ-լար տբր։

—Մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Լօնարատա պուլունան պահրիեէ ֆէ-րիգանընտան Ահմէտ բաշա հազրէթ-լերի, թէրսանէյի ամիրէտէ իմալաթ գօմիթէսինէ ըէյիս թայեին պուլրուլ-մուշ տուր։

—Զապթիեէ միշիրի բաշա հազ-ըէթլերինին, մէրքէզի պիտաեէթ մահ-քէմէլերինին թանզիմինէ վէ մէհաքի-մի մէզքիւրէտէ միւտտայի սբֆաթբյ-լա պիր մէմուր պուլունտուրուլմասբ-նբն լիւզումինէ տայիր, Պապբ ալիեէ պիր գբթա լայիհա թագտիմ իթմիշ օլտուգլարբնբ, վիզանթիս զազէթասբ եազմբշ տբր։

—Տիւնքի բազար իրթէսի կիւնիւ, իսկէնտէրիեէտէն կէլմիշ օլան նէմսէ գումբանեասբ վաբօրլարբնտան Ավսթ-րիա նամ վաբօրտա, իզմիրտէն մէզ-քիւր վաբօրա պինէրէք Տէրիսաատէ-թէ միւվասբլէթ իտէն պիր իսլամ եիւզ պաշբսբ, վէ պիր իսլամ գատընբյլա պէրապէրլերինտէ թագրիպէն 18–20 եաշընտա պիր էրմէնի գբզբ պուլուն-ատուղունու, մէզքիւր վաբօրա մալլերի-նի չբգարմանեա կիթմիշ օլան պազբ էր-մէնիլեր թարաֆընտան պիլմիշահէտէ, մէրգուման էրմէնիլերտէն պիրի մեր-գումէ գբզբն եանընա վարարագ, նէ-ըէտէն կէլիպ վէ նէրէեէ կիտէճէկինի օիւալ իթտիկինտէ, մէրգումէ, եա-նընտա պուլունան իսլամ գատընընբն քէնտի գօմշուլարբնտան օլուպ, պիր-լիքտէ պիր գաչ կիւն իսթանպօլտա կէզտճէյինի վէ սօնրատան մէրգումէ գատբն իլէ եինէ իզմիրէ ավտէթ ի-տէճէկինի պիլտիրմիշ տիր։

Պունուն իւզերինէ, մէրգում էր-մէնի, քէնտիսի իլէ պիրլիքտէ վա-բօրատան տբշարբ չբգարագ, քէնտի խանէսինէ, վէ եախօտ սայիր պիր մա-հէլլէ կիտիպ, պիր էրմէնի գատընբյ-լա իսթէտիյի կիպի կէզմէսինի մէրգու-մէեէ իսլյարշիլէմիշ իսէ տէ, մէրգումէ ասլա գապուլ իթմէեիպ, կէրէք իս-լամ գատընբնտան վէ կէրէք եիւզ պաշբտան այրբլամաեաճաղընբ գավիէն պիլտիրտիկինտէ, մէրգում տէլիգան-լբ օլ պապտէ շիւբհէեէ զահիպ օլա-րագ, տէրհալ Գալաթա Ս. Լուսաւո-րիչ քիլիսէսինէ կիտէրէք, քէյֆիեէթի հալի խապէր վէրտիկինտէ, անինտէ մէզքիւր քիլիսէսէն պիր բաբաս իլէ պիր տէ մամկոչ վաբօրա կիտէրլէր, վէ օլ հէնկեամտա, մէրգում էրմէնի ասլա վագբթ կէչիրմէքտիրն, բաթ-բրիդ խանէեէ տախի գօշարագ, մէզքիւր վագաեբ նագլ պիրլէ, օրատան տախի մէզքիւր վաբօրա ատամ կէօնատէրիլմիշ, վէ պատէհու լիման բէյիսի հազրէթ-լերինէ միւրաճաաթ օլունուպ, մախ-սուս պիր սանտալ իլէ մէրգումէ գբզբ իսլամ գատընբյլա պէրապէր (օլ արա եիւզ պաշբ վաբօրատան չբգբպ կիթմիշ տիր) վաբօրատան տիշարբ չբգարբլարագ տօղրու Ղալաթա գայմագամլբղընա կէօթէրիրլէր, վէ գայմագամ Յակոբ էֆէնտի հազրէթլերի, մէրգումէ գբ-զանիչին իսթանպօլա կէլմիշ օլտուղու-նու սիւալ իթտիկինտէ, եինէ էվվէլքի ճէվապբ վիրմիշ, վէ միշարիլէյհ հազ-ըէթլերի, եանլարբնտա՝ պուլունան եիւզ պաշբնբն քիմ օլտուղունու սիւ-ալ իյլէտիկինտէ, մէրգումէ քեամիլէն ինքեար իտիպ՝ եանլարբնտա էօյլէ պիր եիւզ պաշբ պուլունմատբղընբ, վէ քէնտիսի եալընբզ իսլամ գատընբյլա պիրլիքտէ իսթանպօլա կէլմիշ օլտու-ղունու իգրար իթտիկինտէն, միշարի-լէյհ հազրէթլերի մէրգումէյի իսլամ գատընբյլա պէրապէր Պապբ զապթիե-եէեէ իրսալ իտէրէք, օրատա տախի կէրէք մէրգումէ գբզբ վէ կէրէք իս-լամ գատընբնա պազբ սիւալլէր օլուն-տուգտա, եինէ էվվէլքի ճէվապբբ վիրմիշ վէ թէքրար եանլարընտա էօյ-լէ պիր եիւզ պաշընբն պուլունմատբղէ-նբ պիլտիրմիշլեր, վէ պունուն իւզէ-րինէ, Պապբ զապթիեէտէ մէրգումէ իսլամ գատընընտան, սահիհէն մէր-գումէ գբզբ պիր գաչ կիւն իսթանպօլ-տա կէզտիրիպ, պատէհու եինէ պիր-լիքտէ իզմիրէ կէօթիւրէճէյի իչին, պիր քէֆիլ ալընարագ, իքիսի պիրտէն սալբ վիրիլմիշ, վէ ֆագաթ նէրէեէ կիթմիշ օլտուգլարբ անլաշբլմամբշ տբր։

—Մէմալիքի մահրուսէտէ իմալա-թբ խիթամ պուլուպ, ըէսմէն քիշատ օլունանլարտան մաատա, ինչաաթբնա պաշլանբլան տէմիր եօլլարբն ճէտվէլի տիր։

Իզմիտէն պէտ իլէ Էսքիշէհիր վէ Սիվրի հիսարտան կէչէրէք Էնգարէեէ։

Իւսքիւբտէն վէ Սէրիլհան պէյ նամ մահէլլտէն պէտ իլէ, Սօֆիատա։

Մուտանեատան պէտ իլէ Պրուսա-տան կէչէրէք եիւզպէյէ։

Պու քէրէ քէչֆինէ իպթիտաբ օլու-նան եօլլարբն ճէտվէլի տիր։

Իսքէնտէրունտէն պէտ իլէ Հալէպ վէ Այնթապ վէ Պիրէճիքտէն կէչէրէք Տիարպէքիրէ։

Անթալիատան պէտ իլէ Ըսբարթա-եա։

Սամսօնտան պէտ իլէ, Ամասեատան կէչէրէք Սբվազ։

Սինօպտան պէտ իլէ, Գասթէմնի-տէն կէչէրէք Էնգարէեէ։

Ըզգօտրատան պէտ իլէ, Միթրօվի-չէեէ։

Կոլօստան պէտ իլէ, Եէնիչէհիրի Թբրհալա վէ Եանեատան կէչէրէք Ավ-լօնիատա։

Միթրօվիչէտէն պէտ իլէ Գօճա վէ Պօսնա Պարալտան կէչէրէք Պ՝ոնկալու-գատա։

Գոմանիտէն պէտ իլէ, Գոսօվանընբ ալթ թարաֆընտա վագբ Սավ նէհրի իւզերինտէ Գուրթուսդօտա։

—Բէնճէնպիհ կիւնիւ իճրա պուլ-ուլան իզմիտ չբմէնտբֆէրինին ըէսմի քիշատընտա, տէվլէթլու նէճապէթ-լու ճէլալէտտին էֆէնտի հազրէթլէ-րի տախի հազբը պուլունմուշ, վէ իզ-միտէ միւվասէլէթինտէ, հիւքիմէթ գօնաղընա ինիպ, օրատա քէնտիլերի միւքեմմէլ պիր զիեաֆէթ քեշիտէ օ-լունմուշ տուր։ Եէվմի մէզքիւրուն ախ-շամբսբ, վիւքէյայի ֆիխամ հազարա-թընտան պազբլարբ, Տէրիսաատէթ ավտէթ իթմիշլեր իսէ տէ, զաթբ հազ-ըէթի սատրազամի վէ ահքեամբ ատ-լիեէ վէ նաֆիա նազբբլարբ բաշալար հազարաթբ, օրատա գալբպ, խոթ-թբն իլերուսինի մուայեէնէ իթմիշլեր, վէ ֆէրատասբ ճումա կիւնիւ Տերիսա-ատէթ ավտէթ պուեուրմուշլար տբր։

—Ֆօսնա վիլտեէթինտէ պուլունան ասաքիրի Շահանէնին էլպիսէսի եաբ-տբբլմագ իւզրէ, մէրքէզի վիլաեէթ-տէ իհտաս վէ ինչասբ տէրտէսթ պու-լունան ապա ֆապրիգասընբն լէվազի-մաթբ ինչաիէսինէ մէտար օլմագ իչին համիեէթ քեարանբ մէմլէքէթ թարաֆ-լարբնտան արզ ու թագտիմ օլունան ի-եանէյի նագտիեէ, չիմտիեէ գատար,

70,323 ղշ. պալիշ օլմուշ օլտուղու մահէլինտէն եազըլմըշ տըր։

—Նաուսիտէն (Սէլանիք) եազըլոբ-ղընա կէօրէ, կէչէն այըն 17 սինտէ, շէհրի մէզքիւրտէ տէհշէթլու պիր ճինաեէթ վուգու պուլմուշ տուր, շէօյլէ քի, տօքթօր Տէմէթրիու Նաուսիսին խանէսինէ խըբսըզ կիրիպ, մէրգումուլէ տիկէր իքի քիմէնէյի պալթա իլէ էօլտիւրմիւշլէր տիր։ Մէրգուման սահիպ ճինաեէթլէր, հիւքիւմէթի մահէլիեէ թարաֆընտան օլունան իգտամաթ սաեէսինտէ ախզ ու կիրիթֆ օլունմուշ-լար տըր։ Սահիպ ճինաեէթլէր, շէհրի մէզքիւր միւսլիման էհալիսինտէն օ-յուպ, պու ճինաեէթի իսէ, ախզը ին-թիգամ մագսէտի իլէ իճրա իյլէմիւլէր տիր։

—Պապը սէրասքէրի, կէչէն ճումա իրթէսի կիւնիւ, Ազարեանլար վասբ-թասբյալ, 300 պին ատէա Մարթինի—Հէնրի թիւֆէնկի իշթիրասը իչին պիր գօնթրաթ ագտ իյլէմիշ տիր։

Էն սզը պիր միլեօն թիւֆէնք ա-լապլիր քեարկիր պիր անպար ինչա-սընա դարար վիրիլմիշ տիր։

—Օն օն պէշ տէֆա մահպէսխանէ-տէն ֆիրար իթմիշ սլան սապքալընըն պիրի, բաղար կիւնիւ, Բանկալթիտէ պիր խանէ սոյմագտա իքէն, բօլիս թարաֆընտան աերտէսթ օլունմուշ տուր։

—Լէվընթ թայմընն պէեանընճա, ա-սաքիրի շահանէ էլպիսէսինին թէպտիլ իտիլմէյիպ, եալընըզ ֆէսլէրինին չէքի վէ պէօյիւքլիւլիւ ճիհէթիյլէ պաղը կէօնա թատիլաթ իճրա իտիլէճէք, վէ Պապը սէրասքէրի թարաֆընտան Էվ-ըօպաեա իղամ օլունան իքի նէֆէր օ-ֆիչեալլարընը մէմուրիեէթի, ասաքիրի շահանէեէ եէնիտէն էսվապ եարմագ իչին ալէա ճինսէն չուխա սաթընը ալ-մագտան իպարէթ իմիշ։

—Նասըլ քի պիլտիրմիշ իտիք, հա-սըլաթը ֆագիրլարա մախսուս օլմագ իւզրէ, կէչէն բաղար կիւնիւ, Ֆրան-սըզ թէաթրասունտա, Ֆրանսըզ սէֆի-ր Մ. Վօկէնին մատամասը ճէնապլէ-րինին հիմանեէի թահթընտա օլարագ պիր գօնսէր իճրա իտիլիպ, 1000 լիրա գատար հասըլաթ օյմուշ տուր։

—Ռումէլի տէմիր եօլ գումբանեա-սը, Սիրքէճի իսքէլէսինտէն Գումգա-բուռնա, պիրինճի մէվգը, 5 ղշ. իքին-ճի մէվգը 3 ղշ. 30 փարա, վէ իւչիւնճիւ մէվգը իչին 2 ղշ. ֆիեաթ գարարլաշ-թըրմըշ տըր։

Գումգաբուտան նէտի գուլէեէ կի-տէնլէրտէն տուխի այնի իճրէթ ալը-նաճագ տըր։

—Խրիսթագի էֆէնտի Զօկրաֆօս ճէնապլէրի, Նաում թէաթրասունուն պիթիչիյինտէ օլուպ Ապտուլահան Միքայել էֆէնտինին մալի պուլունան արսայը, պու քէրէ 10 պին լիրաեա սաթընը ալմըշ տըր։ Գալաթա սարաեը ճիվարընտա պուլունան տրսալարընը, 1870 սէնէսինէն պէրու նէ տէրէճէ իւսթէ գօյմուշ օլտուղունու, օգու-եանլարընմըզա անլաթմագ իչին եալը-նըզ շունա տէրիզ քի Միքայել էֆէն-տի, 1870 սէնէսի հարիքինտէն էվվէլ, մէզքիւր արսաեը իւզէրինտէքի կիւզէլ քեարկիր խանէ իլէ պէրապէր 6000 լի-րաեա սաթմագ իսթէմիշ իսէ տէ, ա-լան պուլամամըշ տըր։

(Լ. Հէրբլա)

—Տիւնքի չըգարընան նիւսխէմիզոտ տէրճ օլունան Բսպդանուէր շիրքէթի նիզամնամէսինին 18 ինճի պէնտինտէ »վէ իքի սանտըգ քեարլարընը իմզալարը իլէ» տէնիլէճէք եէրտէ, սէհվէն «վէ իքի թահսիլտարլարընը իմզալարը իլէ» տէնիլմիշ օլտուղու իչին թասհիհինէ իպթիտար օլունմուշ տուր։

———

ԻԼԱՆ

1290 սէնէսէ Ռումի մայիս եիկիրմի-սինտէ եանի ալաֆրանկա 1873 հազի-րան իպթիտասընտա, զարպխանէի ա-միրէտէ գուրասը քէշիտէ օլունաճագ Ռումէլի տէմիր եօլու թահվիլաթընընն հիսսէի իքրամիէ պիլէթլէրի էմնիյէթ-լի շարթլար իլէ պէհէրի պէշ ղշ. սա-թըլըր, Իսթանպօլ քէօբրիւ գարշըսը Եէնի ճամի գաբուսու Նօ. 75 մաղա-զամըզտա։

Քէզա Ռումէլի տէմիր եօլու թահ-վիլաթընընն պիրինճի վէ իքինճի թէր-թիպլէրի վէ Սագսօնընն 8կիւնճիւ թէր-թիպի վէ Պուքրէշ չէհրինին 20 ֆրանք-լըգ պիլէթլէրի իլէ սայիր հէր նէվի Էվրօպա սէհիմլէրի սաթըլըր։

Զիքր օլունան պիլէթ վէ գուբօնլէ-րինտէն ֆիրուխթ իտէն՝ օլուր իսէ մինա-սիպ պիր սգօնթօ իլէ սաթընը ալընըր։

Ղուկաս Ց. Երկանեան

ԱԶԴ

Յառաջիկայ կիրակի օրը, 29 ապրիլ Վարդուհեան ընկերութեան ընդհա-նուր ժողով պիտի գումարի՝ ի ժողովա-րան Յովհան Ոսկեբերան եկեղեցւոյ, կը խնդրեմ որ ամենայն անդամք ներ-կայ գտնուին սոյն ժողովոյն որոյ խընդ-րոյ կարգն է։

1. Վերաքննել կանոնագրութեանց վաւերացումն

2. Նոր տնօրէն ժողով ընտրել։

Ատենապետ
Վարդուհեան ընկերութեան
Գ. Ա. Ապտուլլահ

———

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻԱԼԷՐ

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս 4 մայիս

Միլէթ մէճլիսինին գօմիթէսի, գա-պինէտէ պաղը էֆքեարը միւթատիլէ-տէ պուլունմաեան քիմէնէլէրին թէպ-տիլինէ տայիր օլան արզուսինի, Մ. Թիէրէ պէեան իլէմիշ տիր։

Բարիս 5 մայիս

Ամիրալ Բիկօլ տը Ժենույեի վէֆաթ իլէտի։

Մարէշալ Սէրանօ Պիարիչէ կէլտի։

ԻՍՊԱՆԵԱ

Մատրիտ 3 մայիս

Ժենէրալ Նօվիլա, հարպիեէ նազը-րը նասպ օլունտու։

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա, 5 մայիս

Իսբանեանընն հալը հազրը սէպէ-պինտէն, տիւքիւմէթ, գուրօնլարընն պէտէլինի վիրէմէեէճէք տիր տէյի թայմս ղազէթասը գօրգու իզհար իթ-մէքտէ տիր։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՋԱՐ

Վիէննա 5 մայիս

Պօրսաաա ֆոնտօլար հալէա տիւշ-մէքտէ տիր։

Տիւն հէր նէ գատար եազմուր եազ-մագտա իտի իսէ տէ, եէնէ 8000 քի-չի, տուխուլիեէ ագճէսի վիրէրէք սէրկիի սէյր ու թէմաշա իթմիշլէր տիր։

Բօմա, 5 մայիս

Բաբա, եէմէյի սինտիրէմէտիկինտէն, պիրաղ նամիզաճ տըր։

Վիէննա 3 մայիս

Մէմուրիեէթի մախսուսէ իլէ Վիէն-նատա պուլունան Սըրպիսթան ըէյիսի միւտիրանը Մ. Ռիսթիքին, մէմուրի-եէթինի քեամիլէն պաշա չըգարմըշ օլ-մասընա տայիր թակպըլաթ ղազէթա-սընընն վիրտիի մալիմաթ սահիհ տէ-յիլ տիր։ Միւմայիլէյհ, հիւքիւմէթի նամընա օլարագ Ավսթրիա տէվլէթի իլէ միւքեալէմէեէ կիրիշմիշ իսէ տէ, շիմտիեէ գատար հիչ պիր նէթիճէ կէս-րիւլմէմիշ տիր։ Բըրէնս Միլան վիէն-նատա կէլտիյի վագըթ, եէնէ թէքրար միւքեալէմէեէ միւպատէրէթ օլունա-ճագ տըր։

Վիէննա 4 մայիս

Էքսբօշիսիօնու սէյր ու թէմաշա իթմէք իչին, շիմտիտէն 100 պինատէն զիեատէ էճնէպի կէլմիշ տիր։

ԻԹԱԼԵԱ

Բօմա 3 մայիս

Իսթիֆա իտէն վիւքէլալի սապգա իպգա օլունտու, ֆագաթ, թարանթ թէրսանէսինէ տայիր, բարլամէնթօեա եէնի պիր նիզամնամէ լայիհասը իթա օլունաճագ տըր։

———

ԹԻՒՃԱՐԻՑԻ

Լիվերբուլ 3 մայիս

Միալինկ Նիու Օրլէանս բամուզու, բէնա	9 1/4 3/8
Տօլարա էյի ճինս	6 1/8
Պու կիւնքի սաթը 10,000 պալէա բիացա աղըր	

Լոնտրա 3 մայիս

Աֆիոնըն կիւնլիք ֆիեաթը	20 21
Թիֆթիք	33 00
Զաթ իբէյի,	28
Ճէհրի կիւնլիք ֆիեաթ լիրա.	7 10

———

ՍԱՐՐԱՖԻՑԻ

Լոնտրա 5 մայիս

Ինկիլիզ ֆոնտօսու	93 1/2 3/8
Իսհամը Ռումի	54 1/4 3/8
1869 իսթիգրազը	62 7/8
1871 իսթիգրազը	70 1/4

———

Բարիս 5 մայիս

Ֆրանսըզ ֆոնտօսու	3 0/0 84 32 1/2
Իթալեա ֆոնտօսու	63 35
Իսհամը ումումի	55 25
1869 իսթիգրազը	325

———

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻՐԱՉԱՍԸ

Էհ. Ռ. մ. 21 ապրիլ. աիչամ գար. 60-24
» 24 » սապահ նշբլոը 60 34
» » սաաթ 6 60 36

Ըէբօր բարայ 9 1/2 10 բարա

Իսթիգրազ 1865	380-
» 1867	371-
» 1869	321-1/2
» 1872	92-1/2
Աօսիէթէ ժէնէ վ ադսիօնլարը	13-1/4
Քրէսի » »	18-34
Շըմէնտըֆէր սէհիմլէրի էսկի	173-00
» » եէնի	82-1/4
Եէնի Թրամվայ հիսսէլէրի	14 75
Աօսիէթէ Օսթրօ Թիւրք	11-80
Ստամպօլ պանգասը ագսիօնլարը	9-06
Վէրիսի գումբանեասը	4-35
Սոսիէթէ Օթման	6-28
Ագճէ ֆայիզի	120,0

———

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՉԱՍԸ 24 ԱՊՐԻԼ

Ինկիլիզ լիրասը	110-05
Ֆրանսըզ ալթունու	87-16
Բօլ	89-15
Գերմեն ալթունու	51-25
Պլեաղ մէճիտիէ ֆարգը	1-27
Մէթալիք ֆարգը	2-16
Պէշիկ »	
Պազըր	120-1/4
Կէլճէք գուրօն աքօնթօսու	0/0 2 1/2

———

(Ն Է Վ Ի Ճ Է)

ԻՍԲԱՆԵԱՏԱ ԵԷՆԻ ՊԻՐ ԻՍԹԻԼԱՀ

Ալաֆրանկա ապրիլին 23 վէ 24 ինճի կիւնլէրինտէ, Իսբանեա իսթիլալը եէնի պիր գալբպա կիրտի, վէ եավսօտ տա-հա ասղրուսու, Մատրիտտէ եէնի պիր իսթիլալ տահա վուգու պուլտու։ Գօրթէղ մէճլիսի թէէխիր օլունտուգ-տա, Ֆրանսա միլլէթ մէճլիսինին տա-յիմի գօմիսիօնու կիպի պիր գօմիսիօն նասպընա գարար վիրիլտի։ Գօմիսիօ-նու մէզքիւր, էսասէն իսլահաթ թա-րաֆտարանը իլէ, ուսուլը աթիգա թարաֆտարանընտան միւրէքքէպ օլ-տուղունտան, մէմուրիեէթտէ պուլու-նան ճիւմհուրիեէթ թարաֆտարանը-նա խոշ կէօրիւնմէմիշ, վէ կէօրիւնիւր քի, գօմիսիօնը մէզքիւր, էսկի մէճ-լիսին եէնիտէն տավէթ իտիլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Ամէտէնին կիւ-նիւնտէ խըտմէթ իթմիշ օլան կէօնիւլ-լիւլէր, մէզքիւր թէքլիֆի թաստի-հուպ իթմէք իչին, սիլահա տավրա-լիւլէր, մէզքիւր թէքլիֆի թաստի-հուպ իթմէք իչին, սիլահա տավրա-նըպ, սօգագլարտա պիրիպիրլէրի իլէ չաթըշմըշլար տըր։

Պու գավղալարընն նէթիճէսի չու-օլտու քի հիւքիւմէթ, տայիմի գօմի-սիօնու ճէպրէն տաղրթաք վէ պու կիւնքի կիւն, հիւքիւմէթ իտարէսինտէ պուլունանլար, անճագ Մ. Ֆիկիւէ-րա վէ Մ. Գասթէլար, վէ տօսթլարը տըրլար։ Թայմս ղազէթասը, ալաֆ-րանկա 24 թարիխի իլէ Մատրիտտէն ալմըշ օլտուղու աթիտէքի թէլէկրաֆ-նամէյի նէշր իյլէմիշ տիր։

«Տիւնքի կիւն, զազէթալարընն եա-զըրլըշընա կէ իթթիխազ օլունան ասքէ-րիճէ թէտպիրլէրէ պագարագ, տայի-մի գօմիսիօնուն հիյնի իճթիմաքնտա ուղղունսուզլուգլար վուգու պուլաճա-ղընը քէշֆ իթմէք գոյայ իտի։ Շէհիր զիեատէսիյլէ հէեկճանա տիւչար օլ-մուշ իտի, շէօյլէ քի, քեաֆֆէէյի մաղա-զալար, վէ թէաթրօլար գարարլը գալ-մուշ իտի, շէօյլէ քի, քեաֆֆէէյի մաղա-զալար, վէ թէաթրօլար գարարլը գալ-տըրլար։ Գօմիսիօնը մէզքիւր, սահթ իչէտ թէճէմմիւ իյլէտի, վէ պիճիմ-լէ վիւքէլալար, Մ. Ֆիկիւէրա վէ Բիի Մարկուզտան մատատասը հազրը իտի-լէր։ Մ. Էշէկարէյ վէ Ռիվէրօ, մէմա-լիքին ահվալը ումումիեէսինտէն պահ-իտիպ, ուսուլու աթիգա թարաֆտա-րանընը իլէ էսասէն իսլահաթ թարաֆ-տարանընը, հիւքիւմէթի ճիւմհուրի-եէեէ տգ ինթիթապ իտիլմէսինին իգ-թիզատէն պուլունտուղունու պիլտիր-տիլէր։

Մ. Գասթէլար վէ Մ. Սալմէրօն հա-լը հազրընը թէհլիքէլի օլտուղունու գատուլ իթտիքլէրի իլէ պէրապէր, զանն օլունտուղու գատար իւմիտ-տէն խալի վէ պու հալին, հիւքիւ-մէթին թագսիրաթընտան նէշէթ իթ-միշ օլմատըղընը վէ իշլէրին կիտիշի իս-լահա եիւզ թութմագտա օլտուղունու վէ Գարլիսթլէրին մաղլուպ օլմուշ օլ-տուգլարընը պէեանլէ, մէրգումանա-թըգլարա գարշը սէօյլէմիշլէր տիր։ Գօմիսիօնտա պէօյլէճէ միւպահասա ճէրլէեան իթթիյի սըրատա, վիւքէլա-լար, հիւքիւմէթի միւսթագիլ թա-րաֆտարանը օլան օն պիս թապուր կէօ-նիւլլիւ ասքէրլէրին, Անֆիթէաթը նամ մահէլլէտ ճէմ օլուպ, հիւքիւմէթէ գարշը խասիմանէ թավրու հարէքէթ-տէ պուլունմուշ օլտուգլարընը պէեան իթթիլէր։ Մ. Գասթէլար, գօմիսիօնուն, օն իքի սաաթ թէէխիրինի թալապ իթթի իսէ տէ, գօմիսիօն մէզքիւր գա-բարը գապուլ իթմէտի։ Վիւքէլա-հէյնէթի, իսթիշարէ իթմէք իւզրէ, ալըպ եէուրիւիւ վիրտի, ֆագաթ, պիր տահա, մէճլիս օտասընա կէլմէտի։ Պու արա Մատրիտին պաչ գաբինէնի

Մ. տը Բավիա, իսթիֆո իթմիշ, վէ եէ-
րինէ ժէնէրալ Սոսիո կէչիրիլմիշ իտի։

Գոնթրէրա, կէօնիւլլիւլերէ պաշ
ժէնէրալ նասպ օլտու։ Անֆիթէ-
աթրըտա ճէմ օլմուշ օլան կէօնիւլ-
լիւլէր, ժէնէրալ Գոնթրէրաեա քարշը
աթէշ իթտիլեր իսէ տէ, գուրշուն
քէնտիսինէ թէսատիւֆ իթմէտի, ֆա-
գաթի, սօգագտան կէչէն իւշ տէսրի
քիմէսնէ էօլտիւ վէ եարալանտը։

Կիճէ եարըսընա տօղրու էհալինին
հէեէճանը արթմագտա իտի, պու սէ-
պէպտէն, թօփճու ասքիրի իլէ միլ-
լէթ մուհաֆըզ ասքէրի ճէլպ օլուն-
տու։ Անֆիթէաթրըտա պուլունան
կէօնիւլլիւլէր, պիր թէք թիֆէնք
պօշալթմագսըզըն թէսլիմ օլուպ, կէ-
րէք պունլարը, վէ կէրէք Մէտինա-
յէլի սարաեընը զապթ իթմըշ օլան
թապուրլարը սիլահլարը էլլէրինտէն
ալընտը. պու տագըգատան պաշլա-
եարագ, շէհիր, ճիւմհուրիէթ աս-
քէրլէրի իլէ հիւքիւմէթի հիմայէ ի-
տէն ասքէրլէրին մէրհամէթինտէ պու-
լունմագտա իտի։ Պունուն իլէ պէրա-
պէր, կիճէ սապահա գատար, արթ-
սըրասը քէսիլմէեէրէք թիֆէնք պօ-
շաթլարը։ Հիւքիւմէթ, ֆիլմնէէնկիզ
վէ ասայիշի հալէ թէհլիքէլի ատամ-
լարտան միւրէքքէպ օլտուղու իշին,
տայիմի գօմիսիոնը տաղըթաճաղընը,
մէճլիսի մէղքիւրէ պէեան իլէտի։
Սապահըն սաաթ իքիսինտէ, պիր թա-
գըմ սիլահլը կէօնիւլլիւլէր, Գոնկրէ
մէճլիսինին թէճէմմիւ իլէտիլի տայի-
բէեէ կիրտիլէր, վէ պունուն իւզէրի-
նէ, գօմիսիոնուն ազալարը ֆիրար ի-
տէրէք ճանլարընէն սէլամէթինէ պագ-
տըլար։

Պունլարտան պաղըլարը, կիւճ իլէ
գաչապիտիլէր, պունլարընն ճիւմէսի-
տէ, մարէշալ Սէրանո վէ էհալինին
պաղապընտան գօրգան սայիր քիմէս-
նէլէր պիրէր եէրտէ կիդէնմիշ տիր-
լէր։ Պու կիւն չէհիր խթիրահաթը
հալ իշինտէ տիր։

Պու կիւնքի ըէսմի զաբէթատա,
տայիմի գօմիսիոնուն տաղըթըլմասընա
տայիր գարարնամէ գըրատաթ օլուն-
մուշ տուր։ Շիմտի աչըգտան աչըգա
իսթիլալ թարիգինէ կիրտիք, ֆագաթ
ուհումէն պու հալէն խօշնուտ տուր-
լար, պիրա գօմիսիոնու մէղքիւր, տա-
յիմի պիր զայէ վէ տուլունսուղուգ
մէնպաք զանն օլունմագտա իտի։ Եէնի
միլլէթ մէճլիսի տավէթ օլունճաեա-
տագ, պու կիւնքի կիւն, հիւքիւմէթ
իտարէսի, էրզագը իթթիլալ սէրկէր-
տէլէրի եէտինտէ պուլունմագտա տը։

Նէ ուսուլի ամիգա թորաֆտարլա-
ըը վէ նէ տէ, էսասէն իսլահաթ թա-
րաֆտարլարը, ինթիխապ հէնկեամին-
տա գուրա վիրմէեէճէքլէր տիր տէյի
զանն օլունուր։

Հիւքիւմէթ, իսեան պանտէրասընը
քիւշատ իթմիշ օլան էսքի կէօնիւլլիւլե-
րին թապուրլարընը տախի տաղըթաբ։
Տայիմի գօմիսիոնու տաղըթան գա-
բարնամէտէն մասատա, ապրիլ 24տէ
տիկէր պիր գարարնամէ նէշրի իլէ,
եէտի թապուր միլլէթ մուհաֆըզ աս-
քէրի, վէ թօրճու ասքէրլէրի վէ պալ-
թաճը վէ սիւարի ասքիրինի տաղըթ-
մըշ աբը, պու ասքէրլէրէն սիլահ վէ
միւհիմմաթը, հիւքիւմէթէ թէսլիմ օ-
լունաճագ աբը։

Եէվմի մէղքիւրտէ, Ալգալատա պիր
սիւարի ալայը իսեան պանտէրասընը
քիւշատ իթմիշ տիր։ Ալաֆրանկա ապ-
րիլ 23 վէ 24 թարիխլէրի իլէ Լէնան
մէքթուպլար, մէմալիքին հիւքիւմէթ-
սիզլիք իշինտէ պուլունմասը հասէպի
իլէ, պիր թագըմ իսբանեալըլարըն
մէմլէքէթլէրինի թէրք պիրլէ տիարը
ախէրէ կիթմէքտէ օլաուգլարընը պիլ-
տիրիրլէր։

—Խիվա իւզէրինէ սէվգ օլունան
Ռուսիա ասքէրինին, Էլիղագ ճանիպի-
նէ ազիմէթ իտէճէք ֆըրգասընա, ժէ-
նէրալ Գօլօաչիֆ վէ Գաղալէնսք ֆըր-
գասընա միրալայ Նօլօ գօմանտան վէ
ուհումէն ասաքիրի սէֆէրիեէեէ, ժէ-
նէրալ Գօֆման, պաշգօմանտան թայ-
եին օլունմուշ վէ պիրինճի ֆըրգատա
ըրէնս Լախթէնպէրկ վէ կըրան տիւք
Նիգօլա Գոսթանթինովիչ, իքինճի ֆըր-
գատա միւսթախտէմ պուլունմուշ վէ
ասաքիրի սէֆէրիեէնին էքսէրի, ա-
լաֆրանկա մարտըն օթուզունտա Լմ-
պա նամ մահէլլտէ իճթիմա իթմիշ վէ
թալիա ֆըրգալարը, ապրիլին 7 սինտ-
տէ վէ ասաքիրի մէրգումէ տախի ապ-
րիլին օն պիրինտէ մահէլլի մէղքիւր-
տէն հորէքէթ իթմիշ օլտուգլարը,
Բէթբըսպուրկտան վարիտ օլան էն սոն
խապէրլէրտէն տիր։

—Պաղը Ռուս զաղէթալարը, պու
կիւնլէրտէ, Բէչթատա գօլէրաեա պէն-
զէր պիր իլէթ զուհուր իթմիշ օլտու-
զունա տայիր պաղը չէյլեր եաղմըշլար
իսէ տէ, սըրֆ արաճիֆտէն իպարէթ
տիր տէյի զանն օլունուր։

—Հինտիսթանտա թապ ու նէշր օ-
լունան թայմ զաղէթասընէն պէեա-
նընա կէօրէ, Հինտիսթանըն Ամիրի-
ժուխ նամ մահէլլի թարաֆլարընտա
պուլունան քէօյլէրտէ պին խանէտէն
անճագ եիւզ խանէ խալգը գալըպ,
պագըսը, իքի այտան պէրու զուհուր
իտէն գօլէրատան թէլէֆ օլտուգլարը
կիպի սաղ գալանլարընն իշինտէ տախի
պիր խայլիսի խասթա իմիշ։

—Լոնտրատան, ալաֆրանկա ապրիլ
25 թարիխի իլէ Լէվանթ Հերալտա
եազըլմըշ օլան պիր մէքթուպտա շու
վէճհ իլէ օգունմուշ տուր։

«Լօրտ Տէլաուարընն նագէտիտ օլ-
մասը Գամպրիճտէ պեօյիւք պիր ՁՀէեէ-
ճանը մուճիպ օլմուշ տուր։ Միւմայի-
լէյհ, բաղար իրթէսի ախշամըսը Պէլ
Պիի նամ լօգանթաեա ինմիշ վէ թա-
ամ իլլէսիքտէն սոնրա, կիճէ կիճ վա-
գըթ ուհումուշ վէ ֆէրատսը ասպա-
հըսը երբէն եաթաղընտան չըգըպ,
գալթիալթը իթմէքսիզին լօգանթա-
տան ախշարը չըգմըշ իտի։ Միւմայի-
լէյհին լօգանթատա պուլունմամա-
սը իլք էվվել նագարը տիգգատթը ճէլպ
իթմէտի։ Մասասընընն իւզէրինտէ,
Պըրիմտէքի էմլագլարընն նազը-
ընա խիթապէն եազըլմըշ պիր մէք-
թուպ կէօրիլիպ, մէղքիւր մէք-
թուպ մէրգում նազարա կէօնտէրիլ-
տի։ Լօրտ Տէլաուար, մէղքիւր մէք-
թուպունտա, քէնտիսինի սուեա ա-
թարագ քէնտի քէնտիսինի էօլտիւր-
մէկէ գարար վիրմիշ օլտուղունու, վէ
քէնտի նաչէսինին, լօգանթանընն էն
եագընընտա օլան չայտա պուլունճա-
ղընը պիլտիրմ չ իտի։

Ծիլհաղըգա, մէղքիւր չայըն ալթը
արաշթըրըլըգտա, լօրտ Տէլաուարընն
նաչը սէքիզ աեօգ սուեուն ալթընտան
պուլունմուշ տուր։ Միւմայիլէյհ
լօրտ էվվլի օրմատըղընտան, էմլաքլա-
ը, գարնտաչընա միրաս տիւշճէճէք
տիր։»

———

ԴԵՏՆԱՇԱՐԺՈՒԹԻՒՆՔ

(Շարունակութիւն տես թիւ 2477)

Երբեմն գետնաշարժութիւն բլլալէն
առաջ ստորերկրեայ սոսկալի ձայներ
կը լսուին, թէ պէտք ոչ ամէն տեղ։
Այսու ամենայնիւ կերևի թէ այն ձայ-
ները շարժին սաստկութենէն կտխում
չ'ունին, քանզի ամենէն սոսկալի շար-
ժերէն ոմանք առանց որ և է ձայնի
մը կատարուած են։ Արդէն յիշուած
Ռիօպամպայի գետնաշարժութիւնը այս-
պէս եղած կը պատմուի, որն որ աշ-
խարհիս ֆիզիքական պատմութեանցը
մէջ յիշուած ամենասոսկալի աղետնե-
րէն մէկն էր։

Ընդհանրապէս ձայները շարժ բլլա-
լէն վերջը կ'լսուին, և քիչ անգամ կը
պատահի որ շարժին ամենէն սաստիկ
եղած տեղը լսուի։ Ստորերկրեայ որո-
տումները (եթէ այսպէս կրնամք կո-
չել), երբեմն գետնաշարժութիւն ե-
ղած սահմանէն շատ հեռու տեղեր կը
լսուին։ Փերուի Լիմա քաղաքը պա-
տահած սաստիկ շարժի ատենը ստո-
րերկրեայ որոտմանց ահռելի ձայներ կը
լսուէին այնպիսի տեղեր ուր որ գե-
տինը ամենափոքր շարժում մը չունէր։
Այսպէս էր Ռուսայու մեծ շարժի ա-
տենն ալ, շատ հեղ Ոլիմպոս լերան ը-
ստորոտէն խիստ սոսկալի որոտումներ
կը լսուէին առանց երկրին շարժելուն։
Երբեմն ալ որոտումները շարժէն վերջը
կը լսուին։

Գետնաշարժութիւններէն լսուած
ձայներուն յատկութիւնը տարբեր է
այլ և այլ պարագայից տակ։ Երբեմն
որոտման կ'նմանին, երբեմն իրարու ե-
տևէ յարձակուած թնդանօթներու,
երբեմն շղթաներուն իրար զարնուած-
քին, և երբեմն ապակիի կոտրտուելոյ
ձայներուն։

Որովհետև հաստատուն մարմինները
ձայնի լաւ հաղորդիչներ են՝ ձայնին
թրթռումները անոնց միջոցով՝ մբթ-
նոլորտին մէջ տարածուելէն տասք
կամ տասներկու անգամ աւելի արա-
գութեամբ կ'տարածուին։ Եւ այս
պատճառաւ է որ գետնաշարժութեանց
մէջ եղած ստորերկրեայ ձայները շատ
հեռաւոր տեղեր կերթան։ Աբեմտեան
Հնդկոստանի մէջ պատահած սոսկալի
հրաբուղխի մը ատեն մինչև վեց հար-
իւր երեսուն մղոնէն աւելի հեռաւո-
րութեամբ տեղեր՝ կը պատմուի թէ
սոսկալի որոտումներ կը լսուէին ա-
ռանց դոյզն ինչ շարժում բլլալու։

Մեծապէս կ'սխալիմք եթէ խորհելու
բլլամք, որ գետնաշարժութիւնները
միշտ սահմանեալ շրջանի մը տեղական
երևոյթներն են։ Ընդ հակառակն կան
այնպիսի պարագաներ, որ մի և նոյն
ատենի մէջ երկրագունտիս մակերևոյ-
թին մեծ մասին վերայ ներգործած են։
Խիստ մեծ գետնաշարժութիւն մը ե-
ղած է 1755 նոյեմբերի առաջին օրը՝
որով փորթուկալի Լիսպոնա քաղաքը
կործանած է. կ'պատմուի թէ այն պա-
րագային տակը բոլոր Եւրոպայ ներգոր-
ծուելէն զատ՝ շատ հեռաւոր տեղերու
ջրոյ աղբիւրները ցամքեր են, և Պո-
հեմիայի Թեպլից քաղաքին ջերմուկնե-
րը քիչ մը ատեն բոլորովին քաշուելէն
յետոյ վերստին ժանգագոյն տաք ջրոյ
տարազումն առատութիւն երևցած
է նոյն տեղը։

Այսպէս էր նաև Ռուսայու այն մեծ
գետնաշարժութիւնը որ եղաւ 1855
վետր. 16 ին՝ գրեթէ համայն վոքը Ա-
սիոյ մէջ անոր ներգործութիւնները քիչ
կամ շատ զգալի էին, և Կոստանդնու-
պօլսոյ ու Անդրիանուպօլսոյ մէջ և այլ
հեռաւոր տեղեր ալ ոչ սակաւ։ Այս
պարագային մէջ և առաջի բերան ջեր-
մուկներէն ոմանք բոլորովին ցամքեցան
իսկ քիչ ատենէ ետքը տարօրինակ ք-
անակութեամբ նորէն յորդել սկսեցին։

Վերջապէս ամէն այս սոսկալի երևոյթներուն յառաջ բերած տպաւորութեանը վերայ գաղափար մը ձևացընելը դժուարին է։ Մանաւանդ այն ահռելի որոտումները որ երկրին խորերէն կելնեն առանց իրենց պատճառը տեսնուելոյ։ Ասոնք այնպիսի ահարկութիւնով կ'լսուին՝ որպէս թէ գերբնական ձայներ են ստորերկրեայ խորերէն եկող և անոնց վերայի համայն բնակչացը ուղղեալ։ Ամէն անգամ որոտումն բլլալէն ետքը զայն լսողները ահով և դողով կ'սպասեն տեսնելոյ թէ ինչ պիտի պատահի։ Շատերը բացօթեայ տեղեր և հրապարակներու մէջ 'ի մի վայր կ'ժողովուին, և խառնիճաղանճ բազմութեան սրտաճմլիկ աղաղակները՝ ողբի, կոծի, և մեղայի հառաչանքներով իրար խառնուած՝ վերջին դատաստանի երկիւղովը նուաղածի կամ մեղմացածի պէս կ'թուին, իբր թէ այն ահաւոր ժամերն եկած բլլան։ Մէկ կողմէ մը հրային բոցեր վեր կելնեն վիքատակներու ներքև թաղուած վառարաններու պատճառած հրդեհներէն, ուրիշ կողմէ մը նոր կործանմանց շառաչիւնքը կ'յաջորդեն։ Բարեկամիւր բարեկամին օգնելու չը կրնար դիմել, զի իւրաքանչիւր քայլափոխ մահուան վտանգ մը կ'սպառնայ։

Այսպիսի ահարկու տեսարան մը ընդհանուր բնակիչներու մտքին վերայ յիրաւի բարոյական ներգործութիւններ կունենայ, բայց զարմանալու չեմք անոնց յոյժ վաղանցիկ լինելոյն. վերտանգը անցածին պէս իսկոյն ամէն բան մոռացութեան վիհին մէջ կը թաղուի։ Եւ ի՞նչ է ասոր պատճառը. որովհետև մարդուս մտքին վերայ եղած ներգործութիւնները չեն որ զանոնք ճշմարիտ դարձի և բարոյական ուղղութեան կառաջնորդեն, այլ անոր արտին վերայ եղած ներգործութիւններն են։ Եւ այս վերաւոր ներգործութեան միջոցը հողմերը, գետնաշարժութիւնները, և հրդեհները չեն, այլ Աստուածային բանին այն մեղմու հանդարտ ձայնն է, որ սիրով ու կամակցութեամբ ներգործելով մարդկային սրտերու անոնց մէջ փոփոխութիւններ յառաջ կ'բերէ։ Փորէր լերանը վերայ եղող մարգարէին դէպքը ազդուբացատրութիւն մը է այս ըսուածին։

«Ելցես դու վաղիւ՝ և կացցես 'ի լերին անդ առաջի Տեառն. և ահա Տէր անցցէ, և հոգմ մեծ ուժգին՝ որ ըզլերինս քակիցէ՝ և զվէմս խորտակիցէ առաջի Տեառն՝ և ո՛չ 'ի հողմն Տէր։ Եւ յետ հողմոյն շարժումն՝ և ո՛չ 'ի շարժմանն Տէր։ Եւ յետ շարժմանն հուր՝ և ոչ 'ի հուրն Տէր. և յետ հրոյն ձայն մեղմ օդոյ։ Եւ եղև իբրև լուաւ Եղիա, ծածկեաց զերեսս իւր մաշկեկաւն. և ել՝ և եկաց 'ի ներքոյ այրին, և ահա բարբառ առ նա՝ և ասէ. զի՞ ես դու ասա Եղիա»։ Գ. ԹԱԳ. ԺԹ. 11–13։ Աստուածայաբարեշնորհ ներկայութիւնը չէ թէ ապառաժներ խորտակող հողմերու, չէ թէ երկիր կործանող շարժումներու և աւերիչ հրդեհներու, այլ, այն մեղմ ու հեզիկ օդի նման բարբառին հետ էր այն պարագային մէջ։ Եւ Եղիա ահա այն բարբառը լսելուն երեսը ծածկելով ոտքի վերայ կայնեցաւ եղած պատգամին հնազանդելոյ։

Խ. Հ. Աստիան Իթիւճեան

———

ՊԱՀԻՊ ՂԱԶԷՊԱՆ
ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէյնճէ մալիհ բազարընտա
Ն. 29 Իբսի խանընտա